

16/2013

**Darovacia zmluva č. 191/Darujte Vianoce/DV 0396/2013**  
uzavretá podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka  
(ďalej aj len „Zmluva“)

uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Darca:**

Nadácia Orange, Metodova 8, 821 08 Bratislava

IČO: 42129559

zastúpený: Mgr. Andrea Gajdošová, na základe plnomocenstva zo dňa 20.12.2012

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

č.ú.: 2628225597/1100

(ďalej len „darca“ alebo „Nadácia Orange“)

a

**Obdarovaný:**

DSS - Útulok Stropkov

so sídlom: Matice slovenskej 904/22, 091 01 Stropkov

IČO: 00696331

bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.

číslo účtu: 8827273150/5600

zastúpený: PaedDr. Ján Melník

(ďalej len „obdarovaný“)

**Článok I**  
**Predmet plnenia**

1. Darca sa zaväzuje poskytnúť obdarovanému dar vo výške **90 €** (ďalej len „dar“) na realizáciu projektu **Teplo domova** (ďalej len „projekt“). Obdarovaný sa zaväzuje použiť dar v súlade s článkom II tejto zmluvy. Dar je poskytnutý na základe žiadosti obdarovaného o finančnú podporu projektu zo dňa 11.11.2013 z grantového programu Darujte Vianoce a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorý bol predložený na posúdenie a schválenie prostredníctvom online formulára dostupného na stránke [www.nadaciaorange.sk](http://www.nadaciaorange.sk).
2. Darca prehlasuje, že dar získal vlastnou činnosťou a je oprávnený s ním nakladať.
3. Obdarovaný vyhlasuje, že dar prijíma.
4. Darca v rámci predmetu svojej činnosti spolupracuje s Centrom pre filantropiu n.o. so sídlom Kozia 11, 811 03, Bratislava, registrovanou Krajským úradom v Bratislave pod číslom OVVS-530/49/2002-NO (ďalej len „Centrum pre filantropiu“), a to na základe Zmluvy o spolupráci uzatvorenej dňa 31.12.2012. V rámci vzájomnej spolupráce darca zveril vybrané činnosti, ku ktorým dochádza pri plnení predmetu tejto zmluvy, Centru pre filantropiu. Obdarovaný berie na vedomie túto skutočnosť a súhlasí s tým, že povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy špecifikované v jednotlivých ustanoveniach tejto zmluvy bude plniť voči darcovi prostredníctvom Centra pre filantropiu. Za týmto účelom je obdarovaný povinný vo všetkých prípadoch, v ktorých to stanovuje zmluva kontaktovať priamo pracovníkov Centra pre filantropiu.

**Článok II**  
**Odvzdanie daru**

1. Darca poskytne dar obdarovanému prevodom na účet obdarovaného uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to jednou splátkou do 21 pracovných dní od podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.

**Článok III**  
**Použitie daru**

1. Obdarovaný sa zaväzuje, že dar nepoužije za účelom podnikania, resp. za účelom financovania činnosti politických strán a politických hnutí. Obdarovaný sa zaväzuje bez zbytočného odkladu informovať darcu o všetkých skutočnostiach, ktoré by bránili použitiu daru obdarovaným v jeho plnej výške.
2. Obdarovaný sa zaväzuje, že dar použije spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 1 – *Podmienky poskytnutia daru*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Obdarovaný sa zaväzuje, že dar použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade so zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. § 50 – Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely.



4. Obdarovaný je povinný darcovi preukázať použitie daru v súlade s účelom tejto zmluvy najneskôr do 30.01.2014, a to dorúčením fotokópií dokladov preukazujúcich takéto použitie, podľa pokynov zverejnených na internetovej stránke darcu [www.nadaciaorange.sk](http://www.nadaciaorange.sk) (ďalej len „Pokyny“). Pokyny zverejnené na internetovej stránke darcu sú pre obdarovaného záväzné. Zároveň je obdarovaný v súlade so zverejnenými Pokynmi a podľa Prílohy č. 1 povinný vypracovať záverečnú správu a finančnú správu o priebehu projektu, a to najneskôr do 30.01.2014.
5. Obdarovaný sa zaväzuje použiť dar v plnej výške v súlade s touto zmluvou najneskôr do 30.12.2013. V prípade, že obdarovaný nie je z akéhokoľvek dôvodu schopný splniť svoju povinnosť podľa predchádzajúcej vety, a to čo i len z časti, je povinný bezodkladne po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, požiadať darcu o predĺženie lehoty na použitie daru v plnej výške v súlade s touto zmluvou, a to prostredníctvom koordinátora grantového programu, Ing. Márie Betákovéj. Obdarovaný a darca sa prípadne môžu dohodnúť na inom účele použitia daru v súlade so zákonom o dani príjmov č. 595/2003 Z.z. § 50 – Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely. Porušenie povinnosti obdarovaného podľa predchádzajúcej vety, ako aj informovanie obdarovaným po oficiálnom ukončení realizácie projektu podľa odseku 1 článku I tejto zmluvy, sa považuje za podstatné porušenie zmluvy obdarovaným, pričom obdarovaný je povinný bezodkladne vrátiť dar, resp. jeho časť, ktorú nepoužil.
6. Nezávisle od ustanovenia v predchádzajúcom bode tohto článku zmluvy je obdarovaný vždy povinný vyčerpať dar v plnej výške do 30.12.2013, a to v súlade s touto zmluvou. V prípade, ak obdarovaný nevyčerpá dar v plnej výške v súlade s touto zmluvou a v lehote podľa predchádzajúcej vety, je obdarovaný povinný dar bezodkladne vrátiť.
7. Porušenie bodu 5 a/alebo bodu 6 článku III tejto zmluvy zakladá okrem iných oprávnených nárokov darcu, jeho nárok voči obdarovanému na uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 90 EUR. Darca má nárok na náhradu škody, ktorej výška bude presahovať výšku zmluvnej pokuty, ktorá darcovi vznikne v súvislosti a/alebo v dôsledku porušenia tejto zmluvy obdarovaným.
8. Predĺženie lehôt použitia daru oproti pôvodne dohodnutým termínom v tejto zmluve, je možné len na základe písomnej dohody medzi darcom a obdarovaným.

#### **Článok IV Vrátenie daru**

1. Obdarovaný sa zaväzuje použiť dar iba na účel, ktorý je uvedený v podporenom projekte podľa bodu 1 článku I tejto zmluvy a v súlade s podmienkami poskytnutia daru podľa tejto zmluvy. V prípade, že dar nebude použitý v súlade s touto zmluvou a podmienkami stanovenými touto zmluvou, najmä ak nebude použitý v lehotách podľa článku III zmluvy a/alebo na účel podľa tejto zmluvy, je obdarovaný povinný dar poskytnutý darcom bezodkladne vrátiť.
2. Darca sa môže domáhať vrátenia daru, ak by sa obdarovaný správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy, v prípade, ak použije predmet tejto zmluvy v rozpore s účelom darovania uvedeným v čl. III tejto zmluvy, alebo v prípade, ak v lehote stanovenej touto zmluvou alebo v rozpore so zákonom nepreukáže darcovi použitie daru na účel stanovený v tejto zmluve.
3. V prípade, ak sa obdarovaný dopustí konania ktoré,
  - môže potenciálne ohroziť obchodné záujmy dracu, jeho zriaďovateľa resp. akcionárov zriaďovateľa;
  - bude znamenať použitie daru na účel iný ako je uvedený v čl. III tejto zmluvy;
  - je v rozpore s platným právnym poriadkom, a to najmä ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy;
  - je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže potenciálne ohroziť dobré meno a/alebo obchodnú povesť darcu, jeho zriaďovateľa alebo akcionárov zriaďovateľa,bude ktoréhoľvek a každé z týchto konaní považované za podstatné porušenie zmluvy a darca je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a domáhať sa vrátenia daru, ktorý poskytol obdarovanému podľa tejto zmluvy. Darca je tiež oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak obdarovaný v lehote a spôsobom stanoveným v článku III tejto zmluvy nepreukáže darcovi použitie daru na účel stanovený v tejto zmluve.

#### **Článok V Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 34/2002 Z.z. o nadáciách v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu s jej obsahom súhlasia na znak čoho ju podpisujú.

4. Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých darca obdrží 1 vyhotovenie a obdarovaný 2 vyhotovenia, z toho jeden exemplár obdrží zástupca obdarovaného a jeden osoba na strane obdarovaného zodpovedná za projekt.

Stropkov, dňa 6.12.2013

Bratislava, dňa 02.12.2013

**DSS - Útulok Stropkov**

PaedDr. Ján Melník  
obdarovaný

**Nadácia Orange**

Mgr. Andrea Gajdošová, na základe  
plnomocenstva zo dňa 20.12.2012  
darca